

# Déli Hírlap

## GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

**ROMÁN—JUGOSZLAV KONFERENCIA TEMESVÁROTT.** Bukarestből jelentik: December másodikán Temesvárott román—jugoszláv konferencia kezdődik, amely a jugoszláviai román, valamint a romániai jugoszláv iskolák és egyházak ügyével foglalkozik. A konferencia elnöke I. amandi belgrádi román követ lesz.

**MÉGIS BÜZLIK VALAMIT.** Belgrádból jelentik: Az albán felkelőket Szkutariából érkezett jelentések szerint — a kormánycsapatok teljesen irtózták. Számosat közülük legyőztek. A felkelés összeomlása észlelhető. A zendülésről szóló híreket olasz részről néhány nap előtt valószínűleg cáfolták.

**ELMÉLET ÉS VALÓSÁG.** Londonból jelentik: Krassin, a szovjet londoni követe, aki néhány nap előtt halt meg, hárommillió fontot hagyott örököseire. Ez két és félmilliárd leinek felel meg.

**A LESZERELÉS NEM LEHET GYOLDALU.** Párisból jelentik: A francia tegnapi ülésén Fontanier szocialista képviselő kijelentette, hogy ő párhívei rokonszenvvel kísérik a német—francia közeledést. Németország leszerelése azonban nem lehet gyoldalú, hanem párhuzamosan kell történnie a többi nagyhatalom leszerelésével.

**A DIAKKONGRESSZUS A ZSIDÓK AK EGYETEMEN VALÓ FELVÉTELE ELLEN.** Jasiból jelentik: A jasi diákkongresszus magáévá tette az indítványt, hogy a jövőben egyetlen egy zsidót se vegyenek fel romániai egyetemen.

**CSAK ÖTVENHÁROMSZOR...** Párisból táviratozzák: A költségvetési vita megkezdése óta Poincarének ötvenháromszor szavaztak bizalmat. A tárgyalás sokszor rendkívül szenvedélyes. Így Berthot radikális képviselő az olasz—francia viszonyról beszélt és kijelentette, ha a francia kormány nem intézkedik, az olaszok egy szép napon Tuniszban kitűzik az olasz obogót.

**„Kötelességemet az utolsó pillanatig teljesítem”**

**Ferdinánd király üzenete a szenátushoz**

Bukarest, december 1.

Coanda tábornok, a szenátus elnöke, a szenátus tegnapi esti ülésén a király következő üzenetét olvasta fel:

— Mélyen megindított az a gond és szeretel, melyet az ország egészségi állapotom irányában tanusított. Ugyanakkor elszomorodva látom, hogy egyesek felhasználták ezt a körülményt arra, hogy diszkusszió tárgyává tegyék azokat az elveket, melyek az alkotmányos monarchia dinasztikus elveit képezik.

— Szerencsére az utóbbi időben erőm visszatér és hiszem, hogy Isten segítségével továbbra is teljesíthetem feladatomat szeretett hazámért és drága népemért. Az a bizonyosság, melyet Ro-

mánia súlyos körülményei között már szóvá tettem volt, mutatja, hogy tudok önmagamot is legyőzve olyan elhatározásokra jutni, melyek a haza érdekében valók. Mint király véget vettem egy szeretett fiu tévelygése és ingatlansága szerencsétlen következményeinek. Senkisémet kételkedhetek abban, hogy uralkodói kötelességemet az utolsó pillanatig is teljesítem. Biztos vagyok benne, hogy segítségemre lesznek az összes jó románok. Ők képesek lesznek erőiket egyesítve hatalmas falat emelni a trón körül, hogy a monarchia érdekében és a törvényeknek megfelelően megvalósított elhatározásom respektálása biztosítható.

FERDINÁND.

**Változatlanul maradnak az árak**  
**Temesvárott az állandó választmány határozata szerint**

Temesvár, december 1.

Nagy érdeklődéssel várta a közönség a város állandó választmányának tegnapi ülését, amelyen el kellett dölnie a maximális árak ügyének. Az volt a kérdés, hogy a maximális árakat felemelik-e, szállítják-e, vagy esetleg megint teljesen megszüntetik azokat és a szabad versenyt hagyják érvényesíteni.

Az állandó választmány másfél óra hosszat foglalkozott ezzel a kérdéssel. Meghallgatta a gazdasági osztály jelentéseit a különböző piacokról, továbbá a temesvári és környékbeli áralakulásokról. Számos hozzászólás után az állandó választmány úgy határozott, hogy

a maximális árakat továbbra is meghagyja, azonban azokat nem változtatja, hanem ugyanugy hagyja meg, miként novemberben. Ez vonatkozik nemcsak a húsfélékre, hanem mindazon élelmiszerekre, melyek árai maximálva voltak.

Ugyancsak a tegnapi állandó választmányi ülésen fejezték be a városi költségvetés tárgyalását is. A költségvetésben — mondotta tudósítónknak Dobosan János dr. főpolgármester — a kiadások leszállításával és a bevételek arányos felemelésével igyekeztünk az egyensúlyt megteremtteni, ami sikerült is. Szombaton a költségvetés már közszemlére kerülhet és további tíz nap után a nagyválasztmány közgyűlése foglalkozik majd vele.

**Tőzsdei árfolyamok.**

Zürichben a lei 2'80, Párisban 14'40

Temesvári magánárfolyamok 1926 december 1-én reggel

(A Kereskedelmi és Gazdasági Bank devizaosztályának árfolyamai)

Angol font: 912'00—915'00—915'00, dollár: 187'50—188'00—188'50, dinár: 3'32 külföldi, 3'25 belföldi 3'23 effect, hollandi forint: 75'00—75'10—75'10, francia frank: 6'96—7'00—7'00, olasz líra: 8'02—8'05—8'05, cseh korona: 5'57—5'60—5'43, osztrák silling: 26'50—26'60—26'60, német márka: 44'80—44'90—44'90, magyar korona: 381—377—375, svájci frank: 36'25—36'40—36'40.

**A kormánypart Krassóban**

ujraszervezési közgyűlést tartott

Oravica, december 1.

Krassó megye Averescu-párti szervezete most tartotta meg a reorganizálást célzó közgyűlést. A gyűlésen a megye minden részéből számosan vettek részt. Imbroane Miklós dr. képviselő és Jurca Kornél oravica lelkész üdvözölte Bojinca Kornél képviselőt, majd megválasztották a megyei pártszervezet új vezetőségét. Diszelnök lett Imbroane Miklós dr. képviselő. Ugyvezetőelnök Bojinca Kornél képviselő. Alelnök Gonta Miklós resicai polgári iskolai igazgató, főtitkár Jurca Kornél lelkész, pénztáros Lighezan Miklós tanár lett. Azonkívül megválasztottak egy ötvenkét tagú választmányt, amelynek az élén Teicu János dr. krassói prefektus áll.

**A hívó szózat**

elhangozott a Bánság minden magyarja felé:

— Gyertek, testvérek, gyertek és építsünk otthont Temesvárott a magyar kulturának. Járuljatok hozzá mindnyájan, hogy megépüljön ez a mi házunk, a Magyar Ház. Vállaljátok részt belőle, ki hogyan tud, hogyan képes. Hozzatok meg ezt az áldozatot, mert legdrágább kincseteknek, kulturátoknak hozzatok meg. Kit hogyan áldott meg anyagiakkal az Úristen, olyan mértékben tegye lehetővé a Magyar Ház megépítését.

És a szózat nem volt a pusztába kiáltónak szava. Visszhangja támadt. A magyarok nemesak meghallották a hívást, de követték is. Nem volt társadalmi különbség közöttük, nagy ur és egyszerű földműves egyképpen sietett hozzájárulni, hogy előteremtődjék a pénz, amely a Magyar Ház megépítésére szükséges.

Ebben az áldozatos lázban a magyarság bizonyosan megható szeretettel olvassa majd az alábbi sorokat, melyek a Magyar Ház bizottságának elnökéhez íródtak.

— Pénzem nincsen, — mondja a levél, — vagyontalan vagyok. Nyugalmozott tisztviselő vagyok. Mit adjak? Adom azt, amim van. Mellékelem a Temesvári Első Takarékpénztárnak tíz darab részvényét. Legyen ez az én hozzájárulásom a Magyar Házhoz.

A levelet Hollósy Gyula dr., Temes megye nyugalmazott főjegyzője írta. És amikor Ambrózy Andor báró, Osztie Andor főtitkár kíséretében megköszönte az adományt, minden bánsági magyar nevében mondott igaz köszönetet.



Sok pénzt takarít meg, ha szükségletét

**Klein Dávid**

áruházában szerzi be

Timișoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14

Dus raktár a legjobb belföldi és külföldi férfi- és nőiszövetekben, selymek, bársony, flanel, grenadin, opál, vászon, zephyrek és klotokban, összes szabókellékek, vatta és vattelln, paplanok, divántakarók, butorszövetek, szőnyegek, függönyök, ágy- és asztalkészletek. Kész öltönyök, télikabátok, nadrágok, bolti és munkásköpenyek, lábszárvédők, vállkendők, keztük, harisnyák, sportsapkák, bokavédők, bőrkamáslik, trikóing és nadrág, nőiingek, combinék, férfiingek, gallér, nyakkendők.

Legújabb pulóverek, kötött mellények, kabátok és szvetterek, sálak, sapkák, stb. stb.

Eladás nagyban

Mélyen leszállított árak

TELEFON 12-92

Eladás kicsinyben

## A csőd érdekei

nem türnek meg más képviseletet

Temesvár, december 1.

Stoica János és társa józsefvárosi kereskedők még két évvel ezelőtt pert indítottak a Cenada nevű ősesanádi mezőgazdasági szövetkezet ellen ötvenezer lei követelés megfizetésére. A törvényszék meg is ítélte az összeget. A Cenada erre a törvényszéki ítéletet Grofsorean Kornél dr. után megfellebbezte az ítélőtáblához. Amikor a fellebbezést Grofsorean Kornél dr. beadta, a Stoica és társa cég ellen a törvényszék már elrendelte a csődöt és csődtömeggondnoknak Grofsorean Kornél dr-t nevezte ki. A tegnapi tárgyaláson a Grofsorean helyettesítésében megjelent Cimponeriu Virgil dr. előadta, hogy Grofsorean dr. lemond a Cenada képviseletéről, mert neki, mint a Stoica-féle csőd gondnokának, a csőd érdekeit kell képviselnie. Egyben előadta, hogy akkor, amikor a fellebbezést beadta, nem tudta, hogy a perben szereplő Stoica és társa azonos a céggel, amelynek ő a csődtömeggondnokja. A tábla elfogadta Grofsorean dr. lemondását, a tárgyalást elnapolta és felhívta az ősesanádi mezőgazdasági szövetkezetet, hogy új ügyvédet nevezzen meg, aki ebben a perben képviseli.

## Jól vizsgázott

mégis megsemmisítették a bizonyítványát

Temesvár, december 1.

Érdekes per foglalkoztatta tegnap a temesvári ítélőtábla Marta Sándor dr. táblai főelnök elnöklése alatt működő tanácsát. Keller Miklós az orsovai városházán alkalmazott írodafőnök tavaly sikerrel tette le a román nyelvből és a többi kötelező tantárgyból a vizsgát. Egy szép napon azonban a lugosi prefektúra értesítette Kellert, hogy a prefektus a vizsgáról kiadott bizonyítványát megsemmisítette, a vizsgát és az arról kiadott bizonyítványt érvénytelennek jelentette ki és, hogy a belügyminiszter a prefektusnak ezen intézkedését jóváhagyta. A meglepett Keller panasszal fordult a temesvári ítélőtáblához, mint közigazgatási bírósághoz. Panaszában előadta, hogy még ma is állásban van, de ez csak ideig-óráig tartó, amiért is kérte, hogy a közigazgatási bíróság mondja ki jogérvényesnek a sikerrel letett vizsgát és kényszerítse a prefektust a vizsga sikeres letételéről szóló bizonyítvány elismerésére. A felette érdekes ügyben a belügyminiszterium képviselője nem jelent meg a tegnapi tárgyaláson és így azt el kellett halasztani.

**Ipari értekezletek.** Faur Liviusz temesvári iparfelügyelő érdekes tervet igyekszik megvalósítani. Az általános gazdasági helyzet nyomottsága arra készítette, hogy az egyes ipari szakmák képviselőit havonta értekezletre hívja meg, amelyeken megbeszéljük a gazdasági helyzetet, valamint az egyes iparágakat érintő kérdéseket. Az első konferencia december kilencedikén lesz.

**Kispolgári Szövetség alakul Oravicán.** Oravicáról jelentik: Grofsorean Kornél dr. képviselő, a temesvári Kispolgári Szövetség központi elnökének kezdeményezésére Oravicán már a legközelebb megalakul a Kispolgári Szövetség. A szövetség megalakulásával kapcsolatosan megalakul annak a női tagozata is, amelynek előkészítő munkálataiban dr. Bogdan Antalné és Bojinca Kornélné is résztvettek.

## A nemzetnek osztályokra szakadása

távolított el egy képviselőt a parasztpárttól

Bukarest, december 1.

A kamara tegnap ülést tartott, amelyen Toni képviselő a tanítók fizetésének rendezését és egységesítését sürgette. Hanes kéri, hogy a tanítói fizetések alapjául ne az 1916, hanem az 1914. évi fizetéseket vegyék. A felirati vita során Buzdugan képviselő örömmel szól a külföldi államokkal, különösen az Olaszországgal kötött egyezmény-

ről. Azon óhajának adott kifejezést, hogy a király egészsége mielőbb álljon helyre. A képviselők felállva tapsolnak. Tagadja, hogy Beszarábiában antiszemita mozgalom volna. A nemzeti parasztpárt részéről azzal vádolják Buzdugant, hogy eladta magát. Buzdugan kijelenti, hogy a nemzetnek osztályokra való szakítása távolította el őt a parasztpárttól.

## Borzalmas gyikosság áldozata lett

egy öreg házaspár, melynek fia Temesvárott tanár

Temesvár, december 1.

Megirtuk, hogy a csehszlovákiai Gálszécsen bestiális módon meggyilkolták Weiszberger Jakab nyolcvan éves terménykereskedőt és hetven éves feleségét. A borzalmas kegyetlenséggel elkövetett gyikosság közelebbről érdekli a temesváriakat is, mert a meggyilkolt öreg házaspárban Vajda Márton, a temesvári zsidó liceum tanára szüleit vesztette el. Meglátogattuk Vajda tanárakat lakásukon, ahol Vajdané fogadott és elmondta, hogy a férje néhány nappal ezelőtt táviratot kapott

egyik fivérértől, amelyben közölte, hogy szülei hirtelen meghaltak. Vajda tanárt mélyen lesújtotta a hír, hiszen még a nyáron meglátogatta a szüleit, akik dacára patriarchális koruknak, nagyszerűen érezték magukat és elképzelhetetlen volt, hogy egyszerre mindkettőjüket elragadta a halál. Vajda a távirat vétele után nyomban hazautazott és csak ott tudta meg a szomorú tényállást. A tragikus eset mélyen megrendítette a Vajda családot, amely iránt a temesvári társadalomban őszinte részvét nyilvánul meg.

## Szalmakazal belsejében laktak

de elegánsan fosztották ki a hazatérő embereket

Budapest, november 30.

A budapesti detektívek elfogták Rákosszentmihály és Zugló között a réten egy szalmakazal belsejében hét utonállót, akik esténként a környék lakosait revolverrel megállították és pénzüket elvették. A kazalban, amely szobának volt berendezve, találtak pénztárcákat, kosarakat, női táskákat. Az utonállók mind sárga cipőt viseltek és jól öltözöttek, mert állításuk szerint

így bizalomkeltőbbek voltak. Kijelentették, hogy sohasem raboltak többet, mint amennyi napi szükségletük volt. Valamennyien többszörösen voltak már büntetve. A hivatalokból, üzletekből gyanútlanul hazasiető embereket állították meg és anélkül, hogy különösebb erőszakot alkalmaztak volna, erélyes fellépéssel a legtöbb esetben eredményesen, mondhatni elegánsan fosztották ki áldozatukat.

## Négyszáz holdat akarnak elvenni

ujabban Temesvár földjéből a Bega mentén

Temesvár, december 1.

Temesvár városának földjeiből, mint ismeretes, minden utánjárás elenére is kisajátítottak 2920 holdat. A kisajátítást legfelső fokon is jóváhagyták és vasárnap került volna sor a kisajátított földek tagosítására. Athanasiu törvényszéki elnök jelent meg a bíróság részéről, míg a kataszteri hivatalt Groszmann mérnök képviselte. A város részéről Horsia főmérnök és Nistor Demeter dr. főügyész voltak jelen. A kisajátítás nem ment simán és egyelőre meg is akadt. A várost képviselő Nistor dr. és Groszmann kataszteri mérnök között ugyanis nézeteltérés támadt. Groszmann mérnök négyszáz

holddal többet akart kisajátítani, mint amennyit elvettek a várostól és ezt a négyszáz holdat a Bega mentén akarta kisajátítani. Ez a körülmény nagy veszedelmet jelentene a városra, mert ezek a földek a Bega mentén húzódnak el és a mindenkor bekövetkező árvízveszedelemnél árterület gyanánt szolgálhatnak, másrészt a város már évtizedek óta tervbe vette a turbinatelep kibővítését, amikor is szüksége van ezekre a földekre.

Hosszas vita után a város nem fogadta el a kisajátítást és az ügy újból a megyei agrárbizottság elé kerül. Újlagos helyszíni szemlén állapítják meg, hogy kinek az oldalán van az igazság.

## Meghalt a nyugdíjazás után

és kiderült, hogy nyugdíját szabálytalanul állapították meg

Temesvár, december 1.

A temesvári ítélőtábla, mint közigazgatási bíróság, tegnap megsemmisítette Lugos város tanácsának, valamint ezzel kapcsolatosan a belügyminiszteriumnak egy végzését. Lugos város tanácsa ugyanis Datca Romulusz városi ellenőrt

1925 október hó tizedikén szeptember hó harmincadiki hatállyal nyugdíjba helyezte. A városi tanácsnak ezt az intézkedését a belügyminiszterium is jóváhagyta. Datca Romulusz a nyugdíjazás után néhány napra meghalt és az özvegy megtámadta a városi ta-

nács határozatát. A tábla előle-folyt tárgyaláson az özvegy kiseletében Cimponeriu Virgil dr. előadta, hogy a városnak október tizedikén már nem volna valakit nyugdíjba helyezni nyugdíját megállapítani, mert egységesített nyugdíjtörvényében a nyugdíj megállapítása egyedül az erre illetékes nyújtó bizottság jogosultsága. Az ítélőtábla rövid tanácskozás után kimondta, hogy Lugos város tanácsa 1925 október hó tizedikén már volt joga Datca nyugdíjilletmény megállapítani, bár szeptember harmencedikát jelölte meg a nyugdíjbahelyezés napjaként, mert október elsején az új törvény értelmében már működtek a nyugdíjbizottságok. A táblai ítélet azt vonja gát után, hogy az özvegy most férje teljes fizetését kapja, ami havi háromezer leies differenciát jelent.

## Hajsza volt

a Sebes Béla ellen emelt vá

Temesvár, december

Sebes Béla, a városi temetkés vállalat igazgatója ellen hajsza feljelentést adtak be, amely több pontot tartalmazott. A város vezetője elrendelte a vizsgálatot, amely részletes alaposítással egy hétig tartott. A vizsgálat eredménye gyanúsítottá Bugariu Koriolán dr. tanácskimerítő jelentést készített és emegállapítást nyert, hogy a vadpókegytől-egvig alaptalanok. A temezési vállalat ügykezelése kifogástalan. A tett intézkedések hivatalos utasításra történtek és a feljelentés adatai molytalanok. Vonatkozik ez a felel való üzleti összeköttetésre, valamint a régi sírkövek eladására. A vizsgálat eredményét a város állandó lasztmánya tegnap tudomásul vette ezzel a meghurcolt igazgatónak a tételt szolgáltatott.

## A tisztviselő élete

az elsején járó fizetésre van berendezve

Temesvár, december

Nedeleanu pénzügyi ad miniszter miniszteri rendelethe való hivatkozással Temesvárott be akarja hozni azt a regáti skást, hogy a tisztviselők fizetéseket csak minden hónap huszadikáig kapják meg. Marta Sándor táblai főelnök és Mielos György megyei főszámvevő közbenjárására azonban hozzájárult ahhoz, hogy igazságügyi és a vármegyei alkalmazottak ezentul is elsején kapnak fizetést. A pénzügyigazgatóság tisztviselői a múlt hónap ötödikén vehették csak fel a fizetésüket, a decemberi járandóságukat pedig csak december tizedikén akarja folyósítani és ezt a tervust minden hónapban öt napig kitolja mindaddig, amíg a pénzügyi tisztviselők végül huszadikáig kapják fizetésüket. A pénzügyigazgatóság tisztviselői most nemorandummal fordultak Nedeleanu adminisztrátorhoz, rámutattak rá, hogy a tisztviselők egész életük arra van berendezve, hogy fizetéseiket elsején kapják meg és kérik, hogy a régi rend visszaállítását. Remélik, hogy kérésük kedvező elintéztést nyer.

**Új gazdasági irányok Európában.** December hetedikén, délután 1 órakor a temesvári műegyetem dísztermében Popescu Cesar tanár ipar és kereskedelemügyi miniszterium vezérigazgatója Új technikai gazdasági irányok Európában cím előadást tart.

**Faragó Konyhaedények Temesvár**  
Kizárólag elsőrangú külföldi áru. Józsefváros, Str. I. C. Bratianu (Uri-utca) 1/a.  
Háztartási cikkek. Nagyban és kicsinyben  
1630 Mindennemű vasáru.

# Hírek

# Nem helyezte szabadlábra a bíróság

## Müller Árpádot, az agai tisztartót

Temesvár, december 1.

A temesvári törvényszék még mindig nem tért napirendre Müller Árpád ügye felett, aki tudvalegőleg özvegy Juhos Gyuláné agai földbirtokosnő szolgálatában állott és állásából kifolyólag az árvaszék különböző visszaélésekkel illeti. Müller már negyedik hónapja ül vizsgálati fogóságban. Az árvaszék egy ízben visszavonta panaszát Müller ellen, utóbb azonban újabb átiratban fordult a törvényszékhez és kérte a büntető eljárás további fentartását Müller Árpáddal szemben. Popovici János dr. védő Müller szabadlábrahelyezését kérte azon az alapon, hogy Juhosné

és az árvaszék között támadt elszámolási differenciákat már elintézték. A temesvári törvényszék Hermann dr. tanácsa tegnap tárgyalta Müller szabadlábrahelyezési kérelmét, azt azonban elutasította és Müller további fogvatartását rendelte el. A határozat indokolása kimondja, hogy az árvaszék újabb átirata teszi egyrészt lehetetlenné Müller szabadlábrahelyezését, másrészt Müller cselekedetei hivatalból is üldözendők. Egyébként is a vizsgálat Müller ellen még nincsen befejezve és ez teszi szükségessé további fogvatartását. A Juhos-ügy tehát még korántsem záródott le és újabb fejlemények küszöbén állunk.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Piafa Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-ter) 4.  
Telefonaink:  
Szerkesztőség: 2-52  
Kiadóhivatal: 2-52  
Nyomda: 10  
Felelős szerkesztő lakása: 2-42

Elfizelési árak:  
Egy hónapra 60 lei, három hónapra 16 lei, félévre 300 lei, egy évre 600 lei. Egyes szám ára 5 lei, az ökirály-ságban 4 lei, Magyarországon 2000 kor., Jugoszláviában 1 dinár, Csehszlovákiában fél ck., Ausztriában 20 garas.

Felelős szerkesztő:  
Vuchetich Endre dr.

## Paál Albert

...ve annak a fiatal piktornak, aki a festményei kiállításba tömörített mosolyognak le a nézőre az Aeneum tágas csarnokának falai. Paál Albert örökségképpen hozta magával a festő tehetségét a világra. Hízen elődje és rokona volt a híres László, a halhatatlan magyar festő, akinek képeit a világ mindig színláttal fogja bámulni. Paál Albert a festészetet nem foglalkozásként, hanem művelésként, művelésként műveli, hanem benne és általa él. Minden képe elválaszthatatlan a lelketől, a szívtől, mert minden képe egy gyönyörűségesen átélt élmény benyomása, egy érzés. A pifedeli házak, az illatoktól terhes utak, a bensejükben titokzatosan rejtőző erdők a falra aggatott vászton mind-mind valóságok tetszetősen. Szinte várjuk, hogy a közeledő tél halkán megbillentsen a fák korlátait. Csudálatosak azok a fákkal szegélyezett utak, miket Paál Albert festett. Hivogatják, csalogatják a nézőt, hogy induljon el rajtuk a soha látott szépségek birodalmába. Minden utakon halad majd az ifjú, a híres és a dicsőség felé. Az Atheneum kiállítási termét régen látogatták annyian, mint mostanában. Ez a nagy látogatottság bizonyánem véletlen, nem divatos szeszély, hanem Paál Albert képeinek művészi erője miatt keresendő.

**A király egészségi állapota.** Bukarestből jelentik: A király tegnap sokkal jobban érezte magát és a kormány több tagját kihallgatáson fogadta. Az uralkodó hivatalos teendőit teljesen végzi és csupán a magánkihallgatásokat nem kezdte még meg. A királynét, aki a jövő hét elején érkezik Bukarestbe, a király személyesen fogadja a pályaudvaron.

**Temesvár városa is kér szemet.** A színházi megszüntetés érdekében indított akcióban Temesvár városa is részt vesz, amelynek számos nagy rendezvény van, ahol szénnel tütenek. A városrészéről Vidrighin Stán vízeléti igazgató csatlakozik az ipari kereskedelmi érdekeltségek küldöttéhez, amely csütörtökön utazik Bukarestbe és az államvasutak vezérigazgatójánál kellő számú vasuti jegy sürgős kiutalását fogja kérni.

**A temesvári evangélikus nőegylet** december 7-én, kedden, rendezi a városi Vigadó összes helyiségei jótékonykedésű kedélyes estjét. Műsor után tánc lesz. Külön meghívókat küldenek ki a tagjaikat és jóbarátokat az uton hívják meg. Belépőj ötven lei. Jegyek előre válthatók: Belvárosban Galgon Gyula csehszlovákiai vezérigazgatójánál, a Gyárvárosban Thellmann János vaskereskedésében és a belvárosban Kissling József hennboltjában.

**Bestiális gyilkosság Bukarestben.** Bukarestből jelentik: Tegnap éjjel egy bestiális gyilkosság történt a városban. A reggeli órákban halva találtak Muste a Dumitrie korcsmát és a feleségét, akiket baltával vésték ki. A tetteseknek semmi nyoma.

**Férfi bórkeztük, angol, cseh osztrák gyártmányok nagy választék, olcsó árak!** Papp Gábornál, Biscara-Cetate, Str. Mercy 6.

Temes megye állandó választmányának tegnap délután Bogdan Antal dr. prefektus elnöke mellett ülést tartott, amelyen közigazgatási kérdéseket intéztek el. Többek között szóba került az előfogatok kérdésének a rendezése, valamint a községekben az adó-kivető bizottságok összeállítása.

**A textiltechnikusok országos egyesülete** Temesvárott közgyűlést tartott, melyet Tóti Rezső diszelnök megnyitása után Klein Viktor elnök vezetett. Ismertette az egyesület egy éves működését, majd a közgyűlés elfogadta a titkári és pénztári jelentést. Az egyesület új vezetőségét a következőképpen választották meg: diszelnök Tóti Rezső, elnökök Klein Viktor és Grofsorean Kornél dr. jogtanácsos Donáth Alfréd dr. ügyész Weisz Sándor dr. ügyvezető elnök Stern Imre, ügyvezető alelnök Klein Ferenc, titkárok Auszterweil Rezső és Imets Lajos, jegyző László Sándor, pénztárnok Mausz Mihály, könyvtárnok Tereba Jenő, ellenőrök Weisz Pál és Häring Ernő. A választmány tagjai: Theodorescu Konstantin, Merkler Károly, Nagy Károly, Schmidt N. és Keller János.

**Román tanfolyam a városi tisztviselők részére.** Ma kezdődik a város által rendezett román nyelvű tanfolyam a városi tisztviselők és alkalmazottak részére. A tanfolyam a belvárosi elemi iskolában lesz, eddig ötvenegyen jelentkeztek és a tanfolyamot Gradinariu Emil kulturtanácsnok vezeti. A munkások részére a Munkásokotthonban lesz a tanfolyam, amelyre negyvenen jelentkeztek. Itt Contrea dr. állami liceumi tanár az előadó.

**A temesvári mozi új pénztárosa.** A városi mozi pénztárát tegnap adták át Alexandrescu Aurelnek, az újonnan kinevezett pénztárosnak és titkárnak. Az átadás bizottság jelenlétében ment végbe.

**Negyven évi szolgálat után nyugalomba vonult.** Antal Imre állam-pénztári főtanácsos, aki legutóbb a temesvári első számú adóhivatalban volt beosztva, negyven esztendői szolgálat után a mai nappal nyugalomba vonult. Antal tegnap volt utoljára hivatalban és ebből az alkalomból tisztviselőtársai melegen bucsuztatták. Barbu Illés adóhivatali főnök méltatta Antal Imre érdemeit, szorgalmát és fáradhatatlan buzgóságát. Külön bucsuztatta a nyugalomba vonuló fő-tisztviselőt az a hét kartárs, aki vele együtt évtizedek óta szolgál a temesvári pénzügyigazgatóságánál.

**Mesedélután.** Az Avoda Mica zsidó leányegyesület december 5-én, délután négy órakor a zsidó liceum tornatermében nagyszabású mesedélutánt rendez.

**Gyógyítsd magad „Koprol”-al,** Nem lesz bajod gyomroddal.

**Bogdargós fürdő eladása végleges.** Megirtuk, hogy a rigósfürdői árverés ellen a boksánbányai villamosművek előterjesztést adtak be. Időközben azonban a boksánbányai villamosmű visszavonta előterjesztését és ezzel az árverés jogerőssé vált. Mint ismeretes, a fürdőt és a berendezést Szeltmann Pál, a Temesvári Első Takarékpénztár vezérigazgatója vette meg.

**Vonatkisiklások Lugos közelében.** Lugosról jelentik: Az elmúlt éjjel a Lugos—marosillyei vonalon haladó személyvonat Kostély állomás közelében kisiklott. A helyszínerre kiszállt bizottság véleménye szerint a kisiklás merénylet folytán történt, mert az összes sintartó kapesokot eltávolították. Ugyancsak a tegnapi nap folyamán a Lugos—marosillyei vonalon újabb kisiklás történt Margina állomás közelében, ahol egy tehervonat kilenc kocsija ugrott ki a sinekből.

**Felgyógyult David szerkesztő.** Megemlékeztünk arról a súlyos balesetről, amely a Vointa Banatului című lapnak jelenleg katonai szolgálatot teljesítő szerkesztőjét, David Oktáviánt érte. Lová levetette és olyan szerencsétlenül esett, hogy napokig eszméletlenül fekiúdt a kórházban. Hála Mama n t Dimitriu dr. kórházparancsnok-főorvos és Ursu Cherasim dr. őrnagy-orvos ápolásának, állapota annyira javult, hogy már elhagyhatta a kórházat. Egyelőre semmiféle katonai gyakorlaton nem vehet részt.

**Frida Tauber** világhírű zsongor énekesnő, Tusi és Ernest zstépane fenomének, Lily angol táncosnő, Etus klasszikus táncosnő, Nádasi Ernő barhumorista stb. stb. A **Pátria-har** decemberi műsorának főerősségei minden tulás nélkül, ilyen műsor még nem látott Temesvár. Belépő díj nincs.

**A Lloyd Tavernában** minden este világvárosi műsor, francia konyha, jazzband, parkettánc.

**Az apa és fii együtt lopott.** Kohn József mehalai bádogosmester feljelentést tett a rendőrségen, hogy házának udvaráról elloptak egy fürdőkádat. Gutu Athanasz detektívönök a nyomozással Seran Pascal detektívet bizta meg, aki megtalálta a fürdőkádat egy erzsébetvárosi bádogosmesternél. Ez elmondotta, hogy a kádat egy Frank András nevű ember hozta hozzá javításra. Kihallgatták Frankot a fürdőkádra vonatkozólag és bevallotta, hogy azt apjával, idősebb Frank András temetőőrrel együtt vitte el Kohn bádogos udvaráról.

**Korcsolyák, pernyefogók, kályhaellenzők, fáskosarak és valamennyi konyhaberendezési tárgy kapható Scherter Ottó vaskereskedésében, Belváros, Str. Eminescu 6.**

**Fizetésképtelen temesvári cipőkereskedő.** A Grosz és Hosszu temesvári cipőkereskedő tegnap körlevelet intézett hitelezőihöz, melyben bejelentette, hogy megszünteti fizetéseit.

**Romániába menekült sikksasztó igazgató.** Budapestről jelentik: Néhány nap előtt jelentettük, hogy Kálai János, a Rádióklub igazgatója, nagy összegek elikkasztása után megszökött és Romániába menekült. Újabb hírek szerint feljelentés érkezett Kálai János ellen.

**Párisi revü.** A híres Babatündér ballett előadása óta nem volt még Temesvárott olyan nagyszabású műkedvelői előadás, amelynek a december 9., 10. és 12. napjaira kitűzött Párisi revü ígérkezik. A gazdag műsoron közel százötven szereplő lesz, akiknek legtöbbje Temesvár ismert szép hölgyeiből kerül ki.

— Mától kezdve közlekedik a lisodai villamos. A Temesvárról Ujlisodára megépült villamos vonalon a forgalom máától kezdve megindult. A vonalon állandóan három kocsijár és vonaljelzésük az ötös.

— **A kisevevi főrabbi lemondott szenátusi tagságáról.** Bukarestből táviratozzák: Zirelsohn kisevevi szenátornak az antiszemita kérdésben elhangzott beszédét nem közölték a hivatalos lapban. Zirelsohn főrabbi erre levélben tudatta a szenátus elnökségével, hogy szenátusi mandátumáról lemond. A lemondást a szenátus elfogadta és kiírja az új választást.

**A legkényelmesebben, legolcsóbban hallgathatja Caruso, Slezák és más zenefenomének előadásait az AUTOMATA ZENESZALONBAN (Börze-u., a Lloydpalota közelében) Lemez-eladás eredeti áron.**

— **Hatalmas vihar az Adrián.** Milánóból táviratozzák: Az egész Adrián hatalmas vihar dühöng. A San Nicola vitorlás elsüllyedt. Igen sok halászbárka a nyílt tengeren elveszett. A dalmát partokon a nagy vihar miatt a hajóközlekedést beszüntették.

\* **Mikulások,** zsardinetek, cukorkák, csokoládék és mindenféle kedves meglepetések Zsuzsi csemegeüzletben a Lloyd-soron.

— **Jövedelmező film.** Temesvár mozilátogató közönsége napok óta lázban van. Mindenki siet megnézni a Dunakeringő című slágerfilmet, amely a legsikerültebb alkotások egyike. A szenzációs film kölcsönjára 45.000 lei volt és tíz napra legalább félmillió lei bevételt eredményezett. A filmet kísérő ének és zene 28.000 lei kiadást jelentett a városnak. A moziban játszó zenekar oktatását Gorianz Doro zeneiskolai tanár vállalta. Legközelebb a Dunakeringőhöz hasonló nagyszerű film lesz műsoron.

\* **Lloyd Taverna** igazgatósága december hó 1-től világvárosi szenzációs nagy műsorral lepi meg a n. é. közönséget: mind nagy attrakció számok, köztük Jimmi, az élő gummiember, a berlini Wintergarten nagy attrakció Brown és Muci stepp fenomének, Ince Kertsen, a hamburgi Opera primballerinája, Sasa orosz táncosnő, Duo Harden és Dobrovits Marta, mind egytől-egyig elsőrendű számok. Tisztelettel bejelentjük a n. é. közönségnek, hogy a vasárnapi teadélutánok teljes műsorral lesznek megtartva. Elsőrendű francia konyha két-féle menü a kávéházban is.

**Borban az igazság, Kóprolban az egészség.**

— **Elítélt feleséggyilkos kereskedő.** Budapestről jelentik: Sági Izidort, aki — mint megirtuk — most állott a bíróság előtt, mert tavaly lelőtte feleségét, a törvényszék hat évi fegyházra ítélte.

\* **Bérautók precíz javítóműhelye, autók garagirozása, éjjeli szolgálat. Autóorient-garage, Bem-utca. Telefon 14-93, 23-24. Autók eladása és vétele.**

# Színház

Noszty-fiu esete Tóth Marival uralja az egész hét műsorát. A bemutató sikere után a nagyszerű darab még sok forró estét ígér. A cselekmény hangulatos romantikája és a szereplők kitünő művészi munkája nem téveszt hatást. Ezen a héten még háromszor játsza a színház a darabot és pedig szerdán A. bérletben, csütörtökön B. és pénteken C. bérletben.

**Apró gyermekek lépnek fel csütörtökön** délután a színházban, amikor is a Marica grófnő operettet nyole-tizenegy éves leányok és fiúk fogják eljátszani. A címszerepet Küry Klárika, az országosan ismert gyermekprimadonna alakítja. Az előadás mérsékelt belyáru lesz, gyermekek féláru jegyet válthatnak.

**Színháznyitás este nyolekor.** A mai naptól kezdve a téli időny alatt az előadások este nyole órakor kezdődnek.

**Hirdetések**

egy szövevény 3 lelt. Vastag betűvel  
3 lelt. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lelt  
Kétszobás lakásoknak 25 százalékos engedmény.  
Előre fizetendő.

**Házasság**

Érkezze menne 25 éves csinos, rendkívül házias,  
felmunkált urileány, beendezett 2 szobás  
modern lakással oly 30-35 év körüli komoly  
illetlen uriemberhez, kinek a meleg családi  
otthon fontosabb a hozományánál. Csakis  
teljes című komoly leveleket kérek. Nem  
csalódik jellegére a kiadóba. (5010)

**Izraelita** kereskedő nősilne vagyonosabb  
hogygyel. Szíves ajánlatokat „Izraelita” jel-  
legére a kiadóba. (5030)

**Alkalmazás**

Kezdő hivatalnokként gépirni tudót keresünk.  
Ajánlatokat „Azonnal” jellegére a kiadóba.

Gazdasszony, aki a háztartás minden ágában  
járatos, keresetlik. Ajánlatokat „Középkorú”  
jellegére a kiadóba. (5029)

**Allást keres**

Komoly leány ajánkodik gyermekek mellé.  
Allást azonnal elfogajhatja. Megkereséseket  
„Azonnal” jellegére a kiadóba.

Magyar, német nyelvet szöben és írásban bíró  
leány elárúsitónói vagy hasonló állást keres.  
Címeket kér a kiadóba. (5012)

**Adas-vétel**

Mehilában egy szoba konyha kerthelyiséges  
ház, azonnal beköltözhető, eladó. Érkeklődni  
lehet II. Fő-utca 19. házszámánál. (1676)

**Konyhaberendezés** teljesen új, olcsón el-  
adó. Gyár város, Potyka-u. 1. asztalos-  
műhelyben.

**Lakás**

Szoba, konyha, kerékkel lelépés nélkül.  
Lehet pincelakás is. Címeket a kiadóba kérek.

**Kétszobás lakást** lenetőleg modern, lelépés  
nélkül magas házbérel keresetlik. Telefon  
16-90. Rador. (503)

Lakás szoba, konyha, kamra december 1-re  
kiadó. Lelépés nem kell fizetni, ha az  
illető a bevéltő fabutort halandó átvenni.  
Azonnal elfogajható. Gyár város, Nyár-u. 28

**Kerékek** 2 szoba, konyha, mellékhelyiséges  
lakást január 1-re. Ajánlatokat „Lakás” jel-  
legére a kiadóba. (5027)

**Különféle**

**Zongorák és pianók** nagy választékban.  
Zongorakülföldesek az előkelő zere-  
vlag részére. Megtekinthető **Wolka** zong-  
gorakészítőnél, Temesvár-Józsefváros, Török-  
utca 4. (1548)

**Művészeti szabadiskola**

nylik meg Temesvárott **Kóra Nandor** és  
**Varga Albert** festőművészek vezetésével a  
gyár városi **Andrássy-ut 4 szám** alatti  
műtermekben. Nappali és esti tanfolyamok.  
Bemutató és érdeklődés egész napon át az  
iskola műtermében. (1613)

**100.000 lelt**

3 hónapra kölcsön adok, megfelelő biztosíték  
ellenében. Refektálók ajánlatot a kamat  
feltüntetésével „Száz ezer” jelleg alatt tovább-  
bit a kiadóhivatal. (1677)

**Társ 500.000 leles** tőkével keresetlik. Biztos  
befektetés. Ajánlatokat „Üzlet” jellegére a  
kiadóba. (5018)

**Tamburizást, műgéphimzést** ruhákra,  
valamint diványpárnákra, táskákra, gobelin-  
arannyal való kitöltés a legújtanysatban  
készíti **Lichtné**. III. Telek-ut. 13. Jósika és  
Telek-ut. sarok. Munka adható **Kaufmann**  
si Comp. kézimunkaüzletben, Józsefváros  
Kossuth Lajos-ut. 12. (1070)

**Köszönet**

Szeretett édesanyam elhalála-  
zása alkalmából oly tömegesen  
részesültem részvét nyilatkozatok-  
ban, hogy képtelen vagyok mind-  
egyiket külön megköszönni, miert  
is minden barátomnak és jóaka-  
rómnak ez uton tolmácsolom  
hálás köszönetemet.

**Steiner Károly**  
gázgyári igazgató.

**Jó házból való fiu**  
tanonc lak fizetéssel felvétetik  
**Grünfeld és Fia**  
Városház-utca 1.

Legjobban festheti és tisztíthatja  
ruháit, ha elviszi

**Granatir Traján**  
műfő és tisztító műhelybe  
Temesvár, III., Str. Memorandului  
(Király-utca) 101.

Friss dunai és eleven halak, ugy-  
szint friss kaviár állandóan kapható

**Czaran János**  
halászmesternél. Ugyanott rendeléseket  
teljesít. Temesvár Józsefváros, Preyer-  
utca 11. saját ház 1671

**Az ujfőzetű**

**RECORD-SPECIALÁ-S**  
**a Temesvári Sörfőze**  
**Részvénytársaság**

eme magasfoku, világos, es  
söre december 1-től minden  
kapható, hol a főszlyt igaz  
elsőrangú minőségre helye  
Palackokban, csakis eredeti  
gyári pincetöltésben, kül-  
leges adjusztálásban ezen



cimkével ellátva kerü  
forgalomba.

**Csődtömeg folytatólagos eladása**

**kicsinyben**

délelőtt 9—12-ig és délután 3—6-ig

**Singer Testvérek**

Belváros, Hunyadi-utca 7. szám.

**HOTEL PALACE SZÁLLODA**

BUDAPEST, Rákóczy-ut 43

Budapest egyik legmodernebb és legnagyobb kényelemmel  
berendezett szállodája

Hideg-meleg víz, fürdőszobák, minden szobában telefon

**Elsőrendű étterem! Mérsékelt árak!**

**Utólérhetetlen**

árban, minőségben és választékban!

Egy kísérlet s Ön állandó vevő a józsefvárosi  
Szőnyeg- és Linoleumáruházban.

**Kobelt-ház Popper Gyula Kobelt-ház**  
Timisoara, Bulev. Berthelot No. 5.

Állandó nagy választék szőnyeg, linoleum, viaszkos-  
vászon, gumi- és játékaruk, hó- és sarcipők, betegápolási  
cikkekben.

Fregoli gumikabát Lei 1950—  
Szövetszerű gumikabát „ 900—

**Vizumokat**, külföldi utlevél-  
hosszabbítást és bármilyen meg-  
bizást garancia mellett sikerrel  
intézik **Harzi** a futár Temesvár,  
Str. Vacarescu (Bem-utca) 28.  
Telefon 16-04. 1672

Rózsá és Schampion

**burgonya**

kapható házhöz szállítva **Plohnánál**, József-  
város, Hunyadi-ut 51. Telefon 15-78. 1620

**Tremi butorgyár**

IV. kerület, Bonnáz-utca 18. szám  
Állandó nagy raktár

**Fizessék**

elő a Déli Hírnap  
mert ez a legjo  
legfrissebb, l  
magyarabb és  
olcsóbb bántási új  
Hatvan lei egy hóna

**FARMODONT**  
FOKORÁN

**Kardos-telepen**

uj kövesut menté  
120 □ les telek 24.000 le  
építőanyagot szintén részletre k

**Helyszüke miatt**

a raktáron levő háló-, ebédlő-, uriszobák, komplett és egyes darabok, továbbé  
íróasztalok egy részét

**mélyen leszállított árban**

bocsátom áruba. Egyetlen látogatás mindenkit meggyőzhet olcsó árainkról. Vétel-  
kényszer nincsen.

**BLIDARIU butoráruház**  
Józsefváros, Küttl-tér 3.

1456